

Vacanze di fine anno 2019 - 2020

19/01/2020

Vacanze di fine anno ... difficili per i minori dell' Obbitu Village.

L'esperienza conferma ed insegna...

Dopo i riscontri positivi avuti con [la prima sperimentazione fatta nel concedere ai minori residenti nell'Obbitu Village di trascorrere le vacanze scolastiche presso le famiglie dei villaggi dell'area di Sololo](#), si è pensato di ripetere l'esperienza, allungando il periodo di permanenza nelle famiglie, durante la vacanza scolastica delle festività di fine anno.

I risultati, per certi aspetti inattesi, non sono stati una sorpresa e obbligano a riconsiderare l'esperienza fatta. **Si è riconfermata l'utilità dell'inserimento temporaneo del minore nella realtà della vita quotidiana ed indirettamente si è evidenziata anche l'efficacia del Progetto Sololo quale contrasto alla povertà estrema ed il sostegno ai minori vulnerabili.**

End of year holidays ... difficult for children of Obbitu Village. Experience confirms and teaches ... After the positive feedback from the first experiment made in allowing children residing in the Obbitu Village to spend school holidays with the families of the villages in the Sololo area, it was decided to repeat the experience, extending the period of stay in the families, during the school holiday of the end of year holidays. The results, in some unexpected aspects, were not a surprise and oblige us to reconsider the experience. **The usefulness of the temporary insertion of the child into the reality of daily life was confirmed and indirectly the effectiveness of the Sololo Project as a contrast to extreme poverty and support for vulnerable children was also highlighted.**

Valuteremo i provvedimenti e le correzioni da farsi **We will evaluate the measures and corrections to be made**

... i minori residenti nell'Obbitu Village sono tornati a casa dopo le vacanze. la maggior parte di loro ha perso peso corporeo ...

obbitu children coming back from home after holiday break. most of them have reduced in weight?

THE WEIGHT OF CHILDREN BEFORE AND AFTER HOLIDAY (48 giorni)

CHILD NO:	NAME OF CHILD	WEIGHT BEFORE HOLIDAY(KG)	WEIGHT AFTER HOLIDAY(KG)
0223	ISMAIL SHUKHU	42.1	39.0
0181	FUGICHA AMINA	31.1	29.0
0220	ABDUB BUKE	30.0	30.0
0430	GAMACHU SHUKRI	33.3	31.0
0032	ROB WARIO	27.8	25.0
0347	HALKANO SALLO	24.5	21.1
0161	GUYO GOLLO	55.7	53.0
0135	GALGALLO DIDA	66.6	63.0
0018	INSENE BONAYA	31.8	27.0
0298	DIRAMU WAQO	25.0	24.0
0234	QABALE ABDUBA	52.2	47.0
0464	GUYO ABDUBA	20.0	18.1
0544	ABDIKADIR HUSSEIN	21.9	21,2
0543	RAHMA WAQO	30.0	29.0
0536	RAHMA HALIMA	18.0	18.0

... il peso di tutti i bambini prima e dopo le vacanze... obbliga a riflettere. Considera questo come un sondaggio di base. È un'esperienza di autogestione ed è una lezione di vita per i bambini. In ogni caso l'obiettivo è di interagire con i parenti e sapere che per quanto sia dura la vita, quella è la loro vera casa e che dovrebbero approfittare della vita presente per cambiare il futuro della loro famiglia.

... the weight of all children before and after Holiday break.... Make this as a baseline survey for you.its an experience for the management and life lesson for the children but in any case the objective is to interact with relative and know that however hard life is , that is their real home and they should have to life the present life to change the future of their family.

LA STORIA DELLA VACANZA DI H. S. - Bambino N. 0347

THE HOLIDAY STORY OF H. S. - CHILD NO.0347

È partito per le vacanze il 27 ottobre 2019, è stato consegnato a suo zio e tornato al Villaggio Obbitu il 15 dicembre 2019 dopo 48 giorni di permanenza a casa con i parenti.

He was released for Holiday on 27th Oct 2019, was collected by his uncle and returned to Obbitu on 15th of Dec 2019 after 48 days stay at home with relatives.

Ha vissuto con sua nonna durante il periodo di vacanza, è anziana e non può permettersi di fornirgli le risposte ai bisogni di base come il cibo. Inizialmente lei beneficiava del fondo per le persone anziane, una donazione fatta dal governo del Kenya ma dalla morte di suo marito non ne ha più

beneficiario. Nella casa la nonna vive con un'altra ragazza che la sostiene nelle attività domestiche. Vivono in una piccola capanna e H. è stato spostato per passare la notte in una piccola casa di lamiera appartenente a suo zio perché la piccola capanna perde dal soffitto e potrebbe esporlo al freddo e alla pioggia.

He was living with his grandmother over the period of holiday, she is elderly and cannot afford to provide him with basic needs such as food. She was initially benefiting from fund for elderly persons, a donation made by Government of Kenya but since the death of her husband they have never benefited. In the house the grandmother lives with another young lady who supports her in domestic activities. They live in a small hut and H. was moved to spend night in a small iron sheet house belonging to his uncle because the small hut is leaking and might expose him to cold and rain.

Durante le vacanze H. si è preso cura degli animali di suo zio, si è preso cura della capra insieme a R.T. che ha la sua età, per 48 giorni dal 28 al 14 ottobre 2019. Era il suo lavoro a tempo pieno mentre avrebbe dovuto essere in vacanza. Ciò significa che tutti i bambini hanno il dovere di prendersi cura degli animali se non vanno a scuola. Nella famiglia ci sono 3 ragazzi tra cui H., due si prendono cura della capra mentre l'altro è più grande e cura il bestiame durante le vacanze.

Over the holiday H. has been looking after animals belonging to his uncle, he looks after goat together with one R. T. who is of his age for 48 days from 28th day of Oct to 14th of Dec 2019. That was his full time job while he was on holiday. This means all boy children are entitled to look after animals if not going to school. In the family there are 3 boys including H., two look after goat while the other one is bigger to look after cattle through the holiday.

Durante la vacanza H. ha interagito con molti membri della famiglia tra cui sua nonna H. D., sua zia D., suo zio T. A., moglie di suo zio M. e altri 7 figli di T. A. ..

1. Ha rivelato che la vacanza è stata troppo lunga per lui, gli sono mancate diverse cose che ha qui nel villaggio obbitu e così si è completamente annoiato, tra queste mancanze ci sono i divertimenti, l'esercitazioni al computer, Anjera al mattino, Chapati, Pranzo che non ha mai avuto - loro usano saltare tutti i giorni il pranzo hanno solo la cena, uji, la invece della macchina da barba usano la lama di rasoio H. ha rifiutato l'uso, quindi i suoi capelli sono cresciuti troppo a lungo,

While on Holiday H. interacted with many family members including his grandmother H. D., his aunt D., his uncle T. A., wife of his uncle M. and other 7 children of T. A. ..

1. Revealed that the holiday was too long for him, he missed a number of things he got here in obbitu which has completely made him bored this includes entertainments, computer practice, Anjera in the morning, Chapati, Lunch he has never eaten - they use to skip lunch every day for them to get supper, uji, shaving machine instead they use razor blade where he refused, hence his hair grew too long,

Nonostante fosse con i suoi parenti durante le vacanze, si è ammalato, ha scontato la lentezza - Ha detto che avrebbe potuto ricevere attenzione immediata se fosse a Obbitu a differenza di Wayegodha.

Despite of him interacting with his relatives over the holiday he fell sick, served from rushes- He said he could have received immediate attention if he is in Obbitu unlike in Wayegodha.

La sua dieta era la seguente. Mattina ----- Tè e tazza di latte no Anjera Cena ----- cibo come riso, githeri, ugali Nessuna focaccia, niente pasta, niente carne Nessun pranzo, trascorrono la giornata nel Bush

His diet was as follows.

Morning -----Tea and Cup of Milk no Anjera

Supper----- food such as Rice,githeri,Ugali

No chapatti, No pasta, no Meat

No Lunch because they spend their day in Bush

Obbitu Children Taking Lunch
Obbitu Children Taking Lunch
Obbitu Children Taking Lunch
